

**FUNCTIONS:**

ON/OFF, H/T, °F/°C, 10 Memories, Air Velocity Unit, AVG (MultiPoint), Air Flow Volume, AVG/MAX/MIN Readings

**FEATURES:**

- Instant display for air velocity and temperature Maximum, Minimum, and Average
- Easy airflow volume calculation (CFM/CMM)
- 10 Memory Data Storage/Recalling/Clearing
- Data Hold/Test Function
- Low battery indication
- Auto Power Off

**SPECIFICATIONS:**

- Measurement Range: -58° to 158°F (-50° to 70°C)
- Resolution: ± 0.1°
- Accuracy: ±0.9°F for 32° to 122°F (±0.5° for 0° to 50°C), otherwise ±1.8°F (±1°C)
- Operating Environment: -14° to 158°F (-10° to 70°C)
- Storage Environment: -14° to 158°F (-10° to 70°C)
- Sampling Time: 1 Second
- Power Source: 3 "AAA" batteries or equivalent

**AIR VELOCITY MEASUREMENTS**

| Measurement Range                           | Resolution |
|---|------------|
| 0.0 TO 45.0 m/s (Meters per second)         | 0.1        |
| 0.0 TO 140.0 km/hr (Kilometers per hour)    | 0.1        |
| 0.0 TO 100.0 mph (Miles per hour)           | 0.1        |
| 0 TO 8800 ft/min (Feet per minute)          | 10.0       |
| 0.0 TO 88.0 knots (Nautical miles per hour) | 0.1        |
| CFM Range                                   |            |
| 0 TO 99,999 cfm (cubic feet per minute)     |            |
| Accuracy: ±2% for all ranges                |            |

**BATTERY INSTALLATION:**

Unpack the Anemometer with care.

Open the battery door and install 3 "AAA" batteries into the battery compartment. Close the battery door.

Replace batteries when the Low Battery Indicator appears on the screen.

**PRODUCT OPERATION:****ON/OFF**

Press "ON/OFF" for ON/OFF Switching. Full display will show. The upper display shows the velocity (default as m/s) VELO sign, while the lower display shows the temperature (default as °F) measured.

**ONE HOUR AUTO POWER OFF FUNCTION & CANCELLATION:**

Product will turn off automatically after one hour. To disable this function, press "ON/OFF" and "H/T" together each time the unit is turned on. The product will remain "ON" until being shut-off by the user.

**UNIT**

The unit default is in ft/min for air velocity. Pressing the UNIT button cycles as follows: ft/min > mph > m/s > km/hr > knots.

**HOLD-TEST**

Press the HOLD button to freeze the reading for recording (both velocity and temperature), HOLD sign appears. Press again to return to real time mode.

**°F/°C**

Press °F/°C button to switch between °F and °C.

**AIR VELOCITY MEASUREMENT**

AVG/MAX/MIN (Single Point) reading for continuous moving average measurement

- Press once and the unit will show the continuous moving average measurement of velocity (AVG), maximum measurement (MAX) and minimum measurement (MIN) as follows: AVG > MAX (both Temp & Velocity) > MIN (both Temp & Velocity) > Real Time Reading
- Relevant sign appears on the display and reading updates per second.
- To clear the value, press and hold the key for three (3) seconds. 2 successive beeps will be heard.

**AVG (MULTI POINT)**

- Hold the unit in position, press the "HOLD" button to freeze the reading (both velocity and temperature).
- Then press the "MEM" button to save the reading. (A single beep is given out for every successful saving). MEM 1 will be displayed representing one reading is saved.
- To save another reading Repeat steps (a) – (b), MEM 2 displays representing 2 readings are saved.
- Continue to save readings. Up to 10 sets of readings can be saved.
- Once all measurements have been saved, press "AVG (Multi Point)" button. The unit will display the average air velocity from memory and the AVG sign appears.

**MEM (MEMORY RECALLING)**

- Press the "MEM" button. All saved readings (both temperature and velocity) will be shown sequentially starting from the 1st reading (i.e. MEM 1) to the 10th reading (i.e. MEM 10).
- Press and hold the "MEM" button for 3 seconds to clear all saved readings.

**AIR FLOW VOLUME MEASUREMENT****(1) SINGLE POINT MEASUREMENT**

- Measure and determine the free area of the air source (sq. ft.).
- Press the "AIR FLOW" button for 3 seconds to define the free area. The display shows AREA sign and first digit of 1.111 sq feet flashes.
- Press the "HOLD" button to increase number of the flashing digit.
- Press "AVG (Multi Point)" button to sequentially move to the next digit. Repeat until the 4 digit number is set correctly.
- Press the "AIR FLOW" button. The defined free area is saved and the unit is now ready to measure air flow (CFM) and the FLOW sign appears. Value shows on the upper display.

**(2) AVERAGE FOR MULTI POINT MEASUREMENT**

Press and hold the "AVG (multi point)" button for 3 seconds to clear current average readings in the Velocity/FPM mode.

- Repeat steps (a) to (e) from the AVG (multi point) steps in the Air Velocity section to determine all multi point average readings.
- Press the "AIR FLOW" button for 3 seconds and unit will enter the free area setting.
- Repeat steps (a) to (e) in above section 1 (Air Flow Volume Measurement) to default free area setting.
- Press "AIR FLOW" button to confirm and unit enters the CFM mode. The unit will display the Average Air Flow reading and the number of points measured. Value shows on the upper display.

**PRECAUTIONS**

Remove the batteries from the anemometer if the unit will not be used for a long duration of time or during storage.

The thermometer cannot be used or put in any operating oven or microwave.

**DCFM700**

MODE D'EMPLOI

**Anémomètre numérique LCD****FONCTIONS :**

MARCHE/ARRÊT, MAINTIEN/TEST, °F/°C, 10 mémoires, unité de vitesse de l'air, MOYENNE (multipoint), débit d'air, mesures MOYENNE/MAX/MIN

**CARACTÉRISTIQUES :**

- Affichage instantané de la vitesse et de la température de l'air
- Maximum, minimum et moyenne
- Calcul facile du débit (pi3/min, m3/min)
- 10 mémoires d'enregistrement/rappel/effacement de données
- Fonction de maintien/test
- Indication de décharge des piles
- Arrêt auto

**DONNÉES TECHNIQUES :**

- Plage de mesure : -50 à 70 °C (-58° à 158°F)
- Résolution : ± 0,1 °
- Précision : ±0,5 °C de 0 à 50 °C (±0,9 °F de 32 à 122 °F), sinon ±1 °C (1,8 °F)
- Conditions ambiantes d'exploitation : -10 à 70 °C (-14 à 158 °F)
- Conditions ambiantes d'entreposage : -10 à 70 °C (-14 à 158 °F)
- Durée d'échantillonnage : 1 s
- Source d'alimentation : 3 piles AAA ou équivalent

**MESURES DE VITESSE DE L'AIR**

| Plage de mesure                               | Résolution |
|---|------------|
| 0,0 à 45,0 m/s (mètres par seconde)           | 0,1        |
| 0,0 à 140,0 km/h (kilomètres par heure)       | 0,1        |
| 0,0 à 100,0 mph (miles par heure)             | 0,1        |
| 0 à 8 800 ft/min (pieds par minute)           | 10,0       |
| 0,0 à 88,0 noeuds (miles nautiques par heure) | 0,1        |
| CFM de mesure                                 |            |
| 0 à 99,999 cfm (pieds cubiques par minute)    |            |
| Précision : ±2 % pour toutes les plages       |            |

**MISE EN PLACE DES PILES :**

Déballer l'anémomètre avec soin.

Enlever le couvercle des piles et placer 3 piles «AAA» dans le compartiment des piles. Fermer le couvercle des piles.

Changer les piles lorsque l'indicateur de décharge des piles s'affiche à l'écran.

**UTILISATION DE L'APPAREIL :****MARCHE/ARRÊT**

Appuyer sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour allumer/éteindre l'appareil. L'affichage de l'écran s'active. Le haut de l'écran affiche la vitesse (en m/s par défaut) avec l'indication VELO et le bas de l'écran la température mesurée (en °F par défaut).

**FONCTION D'ARRÊT AUTO UNE HEURE ET ANNULATION :**

L'appareil s'éteint automatiquement au bout d'une heure. Pour désactiver cette fonction, appuyer simultanément sur ON/OFF et H/T lors de la mise en marche de l'appareil. L'appareil reste alors en marche jusqu'à sa mise à l'arrêt par l'utilisateur.

**UNITÉ**

L'unité de vitesse de l'air par défaut est ft/min (pieds par minute). Le bouton UNIT (UNITÉ) fait défiler les unités dans l'ordre suivant : ft/min (pi/min) > mph > m/s > km/h > knots (noeuds).

**MAINTIEN-TEST**

Appuyer sur le bouton HOLD (MAINTENIR) pour bloquer la mesure afin de l'enregistrer (vitesse et température), l'indication HOLD s'affiche. Appuyer une nouvelle fois pour revenir au mode temps réel.

**°F/°C**

Appuyer sur le bouton °F/°C pour alterner entre °F et °C.

**MESURE DE VITESSE DE L'AIR**

Bouton AVG/MAX/MIN (point unique) pour mesure de moyenne mobile

- Appuyer une fois sur ce bouton et l'appareil affiche la mesure moyenne mobile en continu de la vitesse (AVG), la mesure maximum (MAX) et la mesure minimum (MIN) comme suit : AVG > MAX (temp. et vitesse) > MIN (temp. et vitesse) > Mesure temps réel
- L'indication correspondante s'affiche et la mesure se réactualise chaque seconde.
- Pour effacer la valeur, tenir le bouton enfoncé pendant trois (3) secondes. L'appareil produit 2 bips successifs.

**MOYENNE (MULTIPOINT)**

- Tenir l'appareil en position de mesure, appuyer sur le bouton HOLD pour bloquer la mesure (vitesse et température).
- Appuyer ensuite sur le bouton MEM pour enregistrer la mesure (l'appareil émet un bip unique pour chaque enregistrement effectué). MEM 1 s'affiche pour indiquer qu'une mesure est en mémoire.
- Pour enregistrer une autre mesure, répéter les étapes (a) et (b). MEM 2 s'affiche pour indiquer que 2 mesures sont en mémoire.
- Continuer d'enregistrer les mesures. Il est possible de mettre jusqu'à 10 groupes de mesures en mémoire.
- Une fois que toutes les mesures souhaitées sont enregistrées, appuyer sur le bouton AVG (Multi Point). L'appareil affiche la vitesse d'air moyenne à partir des données en mémoire ainsi que l'indication AVG.

**MEM (RAPPEL DE MÉMOIRE)**

- Appuyer sur le bouton MEM. Toutes les mesures enregistrées (température et vitesse) s'affichent dans l'ordre, de la 1ère mesure (c.-à-d. MEM 1) à la 10ème mesure (MEM 10).
- Tenir le bouton MEM enfoncé pendant 3 secondes pour effacer toutes les mesures de la mémoire.

**MESURE DU DÉBIT D'AIR****(1) MESURE À POINT UNIQUE**

- Mesurer et déterminer la section libre de la source d'air (pieds carrés).
- Tenir le bouton AIR FLOW (débit d'air) enfoncé pendant 3 secondes pour définir la section libre. L'écran affiche l'indication AREA et le premier chiffre de 1,111 pi2 clignote.
- Appuyer sur le bouton HOLD pour augmenter la valeur du chiffre clignotant.
- Appuyer sur le bouton AVG (Multi Point) pour passer au chiffre suivant. Répéter jusqu'à ce que les 4 chiffres sont correctement réglés.
- Appuyer sur le bouton AIR FLOW. La section libre définie est enregistrée et l'appareil est à prêt à mesure le débit d'air en pieds cubes par minute (CFM) et l'indication FLOW (débit) s'affiche. La valeur s'affiche dans le haut de l'écran.

**(2) MOYENNE DE MESURE MULTIPOINT**

Tenir le bouton AVG (multi point) enfoncé pendant 3 secondes pour effacer les mesures moyennes courantes en mode Vitesse/FPM.

- Répéter les étapes (a) à (e) pour la moyenne multipoint de la section Mesure de vitesse de l'air pour mettre en mémoire toutes les mesures souhaitées.
- Tenir le bouton AIR FLOW enfoncé pendant 3 secondes pour passer au réglage de la section libre.
- Répéter les étapes (a) à (e) de la section 1 ci-dessus (Mesure du débit d'air) pour entrer la section libre par défaut.
- Appuyer sur le bouton AIR FLOW pour confirmer et l'appareil passe en mode CFM (débit d'air). L'appareil affiche le débit d'air moyen et le nombre de points de mesure utilisés. La valeur s'affiche dans le haut de l'écran.

**PRÉCAUTIONS**

Enlever les piles de l'anémomètre si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une durée prolongée ou durant l'entreposage.

Le thermomètre ne doit jamais être utilisé ni placé dans un four traditionnel ou à micro-ondes en marche.

**GENERAL****Specialty Tools & Instruments™**

**GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS™**  
 80 White Street, New York, NY 10013-3567  
 PHONE (212) 431-6100  
 FAX (212) 431-6499  
 TOLL FREE (800) 697-8665  
 e-mail: sales@generaltools.com  
 www.generaltools.com

DCFM700 User's Manual  
 Specifications subject to change without notice  
 ©2008 GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS™

NOTICE - WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS.  
 MAN#DCFM700 1/08

**DCFM700**

MANUAL DEL USUARIO

**Anemómetro digital con pantalla A de cristal líquido (LCD)****FUNCIONES:**

ENCENDIDO/APAGADO, H/T, °F/°C, 10 Memorias, unidad para velocidad del aire, PRO (MultiPunto), volumen de flujo del aire, lecturas PRO/MAX/MIN

**CARACTERÍSTICAS:**

- Pantalla instantánea de la temperatura y velocidad del aire
- Máxima, mínima y promedio
- Cálculo del volumen del flujo de aire (CFM/CMM)
- Almacenamiento/recuperación/borrado de 10 memorias de datos
- Función de retención/prueba de los datos
- Indicación de pilas descargadas
- Apagado automático

**ESPECIFICACIONES:**

- Capacidad de medición: -58° a 158°F (-50° a 70°C)
- Resolución: ± 0.1°
- Precisión: ±0.9°F para 32° a 122°F (±0.5° para 0° a 50°C), caso contrario ±1.8°F (±1°C)
- Ambiente de operación: -14° a 158°F (-10° a 70°C)
- Ambiente de almacenamiento: -14° a 158°F (-10° a 70°C)
- Horario de muestreo: 1 segundo
- Fuente de alimentación: 3 pilas tamaño "AAA" o equivalente

**MEDICIONES DE LA VELOCIDAD DEL AIRE**

| Capacidad de medición                       | Resolución |
|---|------------|
| 0,0 A 45.0 m/s (metros por segundo)         | 0.1        |
| 0,0 A 140.0 km/hr (kilómetros por hora)     | 0.1        |
| 0,0 A 100.0 mph (millas por hora)           | 0.1        |
| 0,0 A 8,800 pies/min (pies por minuto)      | 10.0       |
| 0,0 A 88.0 nudos (millas náuticas por hora) | 0.1        |
| <b>CFM de medición</b>                      |            |
| 0 a 99,999 cfm (pies cúbicos por minuto)    |            |
| Precisión: ±2% para todas las mediciones    |            |

**INSTALACIÓN DE LAS PILAS:****DESEMPAQUE EL ANEMÓMETRO CON CUIDADO.**

Abra la puerta de las pilas e instale 3 pilas tamaño "AAA" en el compartimiento de las pilas. Cierre la puerta de las pilas.

Cambie las pilas cuando aparezca el indicador de pilas descargadas en la pantalla.

**FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO:****ENCENDIDO/APAGADO**

Oprima "ON/OFF" (ENCENDIDO/APAGADO) para activar el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO. Aparecerá toda la pantalla. La pantalla de arriba muestra la velocidad (nominal como m/s) y el símbolo VELO mientras que la pantalla de abajo muestra la temperatura medida (nominal en °F).

**FUNCION DE APAGADO AUTOMÁTICA Y CANCELACIÓN LUEGO DE UNA HORA:**

El producto se apagará automáticamente después de una hora. Para desactivar esta función, oprima ON/OFF y "H/T" juntos cada vez que enciende la unidad. El producto seguirá "ENCENDIDO" hasta que el usuario lo apague.

**UNIDAD**

La unidad nominal es pies/minuto para la velocidad del aire. Al oprimir el botón UNIT (UNIDAD) se cambian de la siguiente manera: ft/min (pies/min) > mph > m/s > km/hr > nudos.

**RETENER-PRUEBA**

Oprima el botón HOLD (RETENER) para congelar la lectura para su grabación (la temperatura y la velocidad), aparece el símbolo HOLD. Oprímalo de nuevo para volver al modo de tiempo real.

°F/°C

Oprima el botón °F/°C para cambiar entre °F y °C.

**MEDICIONES DE LA VELOCIDAD DEL AIRE**

Lectura AVG/MAX/MIN (un solo punto) para la medición continua del promedio de movimiento

- Oprimir una vez y la unidad mostrará la medición continua del promedio del movimiento de la velocidad, la medición máxima (MAX) y la medición mínima (MIN) como sigue: AVG > MAX (la temperatura y la velocidad) > MIN (la temperatura y la velocidad) > Lectura del tiempo real
- Aparecen señales relevantes en la pantalla y la lectura se actualiza por segundo.
- Para eliminar los valores, oprima y mantenga oprimida la tecla durante tres (3) segundos. Se escucharán 2 sonidos sucesivos.

**PRO (MÚLTIPLES PUNTOS)**

- Mantenga la unidad en posición, oprima el botón "HOLD" para congelar la lectura (la velocidad y la temperatura).
- Luego, oprima el botón "MEM" para guardar la lectura. (Se escuchará un solo sonido por cada lectura guardada exitosamente). Aparecerá MEM 1 en la pantalla indicando que se ha guardado una lectura.
- Para guardar otra lectura repita los pasos a) y b), MEM 2 aparece indicando que se han guardado 2 lecturas.
- Continúe guardando las lecturas. Se pueden guardar hasta 10 lecturas.
- Una vez que se han guardado todas las mediciones, oprima el botón AVG (PRO) (múltiples puntos). La unidad mostrará la velocidad de aire promedio de la memoria y aparecerá el símbolo AVG.

**MEM (RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA)**

- Oprima el botón "MEM". Todas las lecturas guardadas (la temperatura y la velocidad) aparecerán secuencialmente a partir de la primera lectura (o sea, MEM 1) hasta la 10ª lectura (o sea, MEM 10).
- Oprima y mantenga oprimido el botón "MEM" durante 3 segundos para borrar todas las lecturas guardadas.

**MEDICIÓN DEL VOLUMEN DEL FLUJO DEL AIRE****1) MEDICIÓN DE UN PUNTO**

- Mida y determine el área libre de la fuente de aire (pies cuadrados).
- Oprima el botón AIR FLOW (FLUJO DE AIRE) durante 3 segundos para definir el área libre. La pantalla muestra el símbolo AREA y aparece el primer dígito de 1.111 pies cuadrados.
- Oprima el botón "HOLD" para aumentar el número de dígitos que se ven.
- Oprima el botón AVG (múltiples puntos) para pasar al dígito siguiente. Repita el proceso hasta que aparezcan correctamente los 4 dígitos.
- Oprima el botón AIR FLOW. El área libre definido se guarda y la unidad ahora está lista para medir el flujo de aire (CFM) y aparece el símbolo FLOW (FLUJO). El valor aparece en la pantalla de arriba.

**2) PROMEDIO DE LA MEDICIÓN DE MÚLTIPLES PUNTOS**

Oprima y mantenga oprimido el botón AVG (múltiples puntos) durante 3 segundos para borrar las lecturas reales del promedio en el modo Velocidad/FPM.

- Repita los pasos a) a e) de los pasos PRO (múltiples puntos) en la sección de la velocidad del aire para determinar todas las lecturas promedio de múltiples puntos.
- Oprima el botón AIR FLOW durante 3 segundos y la unidad ingresará al valor del área libre.
- Repita los pasos a) a e) en la sección anterior 1 (Medición del volumen del flujo del aire) para ingresar al valor del área libre.
- Oprima el botón AIR FLOW para confirmar y la unidad pasa el modo CFM. La unidad mostrará la lectura promedio del flujo de aire y el número de puntos medidos. El valor aparece en la pantalla de arriba.

**PRECAUCIONES**

Saque las pilas del anemómetro si la unidad no se va a usar durante un período largo de tiempo o si va a guardarla.

El termómetro no se puede usar ni ponerse en un horno común o de microondas en funcionamiento.

**GENERAL****DCFM700  
USER'S MANUAL****LCD Digital  
Anemometer**

*Thank you for purchasing this new generation of LCD Digital Anemometer. Designed and engineered with state-of-art technology and components, this instrument will provide accurate and reliable measurements of air velocity, air flow volume and temperature.*

*Read this manual carefully to fully explore the features and functions of this product. Please store and retain the instruction manual for future reference.*